ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S

Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2874
11 August 1989

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ ВОСЕМЬСОТ СЕМЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 11 августа 1989 года, в 11 ч. 00 м.

Председатель: г-н ДЖУДИ (Алжир)

Члены:	Бразилия	г-н АЛЕНКАР
	Канада	г-н ФОРТЬЕ
	Китай	г-н ДИН Юаньхун
	Колумбия	г-н ГРИЛЬО
	Эфиопия	г-н ТАДЕССЕ
	Финляндия	г-жа РАСИ
	Франция	г-н БЛАН
	Малайзия	г-н ХАСМИ
	Непал	г-н РАНА
	Сенегал	г-жа ДИАЛЛО
	Союз Советских Социалистических Республик	г-н ЛОЗИНСКИЙ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Криспин ТИКЕЛЛ
	Соединенные Штаты Америки	г-н ОКУН
	Югославия	г-н ПЕИЧ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 11 ч. 30 м.

ВЫРАЖЕНИЕ БЛАГОДАРНОСТИ ПРЕДЫДУЩЕМУ ПРЕДСЕДАТЕЛЮ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в августе месяце, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Югославии при Организации Объединенных Наций г-ну Драгославу Пеичу за исполнение им обязанностей Председателя Совета Безопасности в июле месяце 1989 года. Справедливо и уместно отметить, что посол Пеич продемонстрировал в Совете выдающееся мастерство и приверженность делу, а также гуманность и профессионализм. При этом он в полной мере оправдал уважение и авторитет, которыми его страна, Югославия, пользуется как в этом органе, так и в Организации Объединенных Наций в целом. Я уверен, что передам мнение всех членов Совета Безопасности, выразив глубокую признательность послу Пеичу за его большое дипломатическое мастерство и постоянный такт, с которыми он руководил работой Совета в прошлом месяце.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПАНАМЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 АПРЕЛЯ 1989 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/20606)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Члены Совета, вероятно, заметили, что Зал Совета оборудован таким образом, чтобы они смогли увидеть видеофильм. Представитель Панамы информировал меня о том, что делегация Панамы в ходе его выступления намерена показать видеоматериалы, касающиеся обсуждаемого пункта повестки дня. В соответствии с практикой в прошлом и как было согласовано на предыдущих консультациях Совета, я попросил Секретариат установить необходимое оборудование.

В соответствии с решением, принятым на 2861-ом заседании 28 апреля 1989 года, я приглашаю министра иностранных дел Панамы занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Риттер, Панама, занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сейчас Совет Безопасности возобновит рассмотрение пункта своей повестки дня. Члены Совета имеют в своем распоряжении документ S/20733, содержащий текст письма Постоянного представителя Панамы при Организации Объединенных Наций от 7 августа 1989 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Первый оратор - министр иностранных дел Панамы г-н Хорхе Риттер. Я приветствую Его Превосходительство и приглашаю его выступить с заявлением.

Г-Н РИТТЕР (Панама) (говорит по-испански): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить удовлетворение моей страны и делегации в связи с тем, что Вы являетесь Председателем Совета Безопасности. Мы уверены, что Ваше хорошо известное дипломатическое мастерство обеспечит успешное проведение заседаний Совета Безопасности в этом месяце. Я говорю об этом потому, что Ваша страна всегда проявляла дружественные чувства к Панаме, а также зная Вашу постоянную приверженность делу стран и народов третьего мира.

На заседании Совета Безопасности 28 апреля 1989 года, созванном по просьбе представителя Панамы, я сообщил о серьезной опасности миру в моей стране и в регионе, вызванной вопиющим вмешательством Соединенных Штатов во внутренние дела Панамы, их политикой дестабилизации и давления в отношении Панамы и их постоянных угроз применения силы против панамского государства.

Опасное положение, о котором я говорил в Совете в тот раз, сейчас стало еще более очевидным в результате активизации деятельности вооруженных сил Соединенных Штатов на панамской территории в нарушение суверенитета и территориальной целостности Республики Панама, положений Договора о Панамском канале 1977 года и связанных с ним соглашений, а также Устава Организации Объединенных Наций.

(Г-н Риттер, Панама)

Такое положение дел вынудило меня вновь появиться в Совете для того, чтобы возобновить рассмотрение данного вопроса и привлечь внимание его членов к необходимости принятия конкретных мер для предотвращения вооруженного конфликта, ибо именно таков характер ныне сложившейся ситуации, несмотря на ошеломляющее неравенство между той державой, которая стоит за угрозой агрессии, и нашими собственными возможностями защитить себя.

Совет Безопасности уже привык к заслушиванию разоблачений военных актов или приготовлений к войне и работать, основываясь на резолюциях или решениях в свете уже свершившегося факта. Вторжение, рейды военных самолетов или концентрация наземных войск, каждое из которых является нарушением границ и поводом к возникновению враждебности - все это действия, которые невозможно скрыть и которые сразу воздействуют на международное общественное мнение и, соответственно, привлекают внимание этого органа, стоящего на страже мира и имеющего на руках изобилие наглядной и другой документации. Смерть, ранения, разрушения, вызываемые подобными военными акциями, утаить невозможно. Они являются фактами, которые невозможно отвергнуть или опровергнуть; они не могут быть игнорированы Советом Безопасности. Вмешательство Совета Безопасности в подобные конфликты, - которые, к сожалению, были весьма заурядным явлением с тех пор, как конец последней войны был провозглашен концом всех войн, - такое вмешательство в значительной степени способствовало развитию идеала жизни всего человечества в условиях гармоничного, мирного и плодотворного сосуществования.

Было много военных конфликтов, в том числе и международные кризисы, своевременное вмешательство в которые Организации Объединенных Наций при поддержке Совета и добрых услугах Генерального секретаря гасило их или помогало их урегулировать. За последнее время такое вмешательство позволило добиться значительных успехов в деле восстановления мира в некоторых частях Африки и на Ближнем Востоке, которые в течение многих лет страдали от разрушений и смерти без какой бы то ни было надежды на урегулирование в обозримом будущем.

(Г-н Риттер, Панама)

Положение в Панаме, однако, является одним из самых необычных. Панамская нация имеет 86-летнюю историю тесных связей с Соединенными Штатами. Этот союз дал миру морской путь, который 14 августа отметит 75-летие своей службы на благо международной торговли и транспорта. Военные сооружения, которые Панама предоставила Соединенным Штатам во время второй мировой войны, представляли собой стратегическое преимущество чрезвычайной важности в борьбе против фашизма. Панамский канал и сейчас имеет жизненно важное значение для развития государств Американского континента и для торговых отношений между государствами всех континентов.

В 1977 году, вследствие процесса деколонизации, в который мир вовлечен и по сей день, Панама и Соединенные Штаты подписали договоры, гарантирующие Республике Панама осуществление полной юрисдикции над всей своей территорией и обеспечивающие миру нейтральный, безопасный Панамский канал, открытый кораблям всех стран. Для панамцев подписанные в 1977 году Торрихосом и Картером Договоры о Панамском канале и его нейтралитете явились позитивным достижением в его борьбе за национальное освобождение на основе разработки программы деколонизации, для ликвидации колониального анклава, созданного Соединенными Штатами в самом сердце нашей территории. Несмотря на в целом разочаровывающий опыт нашей страны в отношениях с Соединенными Штатами по вопросам, касающимся Канала, в 1977 году мы еще раз проявили добрую волю, которой, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, должны руководствоваться при выполнении своих международных обязательств все государства.

До того времени Панамский канал и прилегающая к нему зона служили опорной базой для осуществления разнообразных планов стратегий Соединенных Штатов в Латинской Америке, особенно в самой Панаме, Центральной Америке и Карибском бассейне. В самом деле, использование нашего географического положения позволило Соединенным Штатам осуществлять политическую, экономическую и военную экспансию и в других регионах мира.

Как мы уже неоднократно заявляли ранее, лишь через несколько дней после вступления Договоров в силу, Панама была вынуждена выразить протест против нарушений Соединенными Штатами их положений, однако в течение всего последнего десятилетия эти

(Г-н Риттер, Панама)

нарушения постоянно усугублялись. Не прошло и десяти лет с момента подписания этого Договора, как Панама оказалась поставленной лицом к лицу с новыми трудностями. Вот уже более двух лет правительство Соединенных Штатов наращивает враждебную деятельность, направленную на дестабилизацию внутреннего положения Панамы и подрыв тех прав, которые Панама приобрела согласно этим Договорам, и таким образом на лишение нашего государства его территориальной целостности и увековечение существования военных баз Соединенных Штатов далеко за пределы согласованного срока их ликвидации.

Предпринимаемые правительством Соединенных Штатов меры, нарушающие положения Договора о Панамском канале и других соглашений, усугубляют существующий в отношениях между Панамой и Соединенными Штатами кризис.

Далее следует список наиболее значительных нарушений.

Во-первых, актом, который явился покушением на экономическую безопасность Панамского государства, Соединенные Штаты разрешили служащим Комиссии Канала пользоваться военными магазинами и хозяйственно-продовольственными складами, несмотря на то, что срок этого права истек 1 октября 1984 года согласно статье XIII Соглашения о выполнении статьи III Договора о Панамском канале.

Во-вторых, правительство Соединенных Штатов высокомерно отказалось выплатить правительству Панамы предусмотренную Договором причитающуюся Панаме долю доходов от платежей за проход по Каналу, ежегодная обусловленная сумма которой составляет 10 млн. долл. США. Оно также удерживало выплату излишка, который тоже, возможно, составляет общую ежегодную сумму в 10 млн. долл. США, равно как и выплату других 10 млн. долл. США в год в качестве возмещения Республике Панама расходов по предоставлению гражданских служб, обеспечивающих функционирование Канала, согласно статье XIII Договора о канале.

В-третьих, правительство Соединенных Штатов наделило секретаря Совета директоров Комиссии Панамского канала новыми функциями, позволив ему, незадолго до того, как этот пост должен был занять гражданин Панамы, присвоить себе полномочия управляющего Панамским каналом.

(Г-н Риттер, Панама)

В-четвертых, правительство Соединенных Штатов прекратило выполнение правил, касающихся работы Совета директоров, в отношении обязательства проводить в течение года два заседания Совета в Панаме. Оно делает это с явным намерением отстранить граждан Панамы от участия в этих заседаниях.

В-пятых, правительство Соединенных Штатов отказалось принять кандидатуру гражданина Панамы для наначения его в качестве управляющего Панамским каналом, несмотря на предусмотренную пунктом 3с статьи III процедуру, согласно которой с 1 января 1990 года на пост управляющего должен быть назначен гражданин Панамы. Республика Панама уже выполнила свои обязанности по выдвижению кандидата. Однако Соединенные Штаты не назначили этого человека, что означает, что 1 января 1990 года Панамский канал останется без управляющего.

В-шестых, правительство Соединенных Штатов отказалось выплатить правительству Панамы требуемые налоги по ренте и страхованию образования панамских служащих Комиссии Канала, нарушив таким образом двусторонние соглашения, предусматривающие выплату Панаме этих налогов.

(Г-н Риттер, Панама)

Кроме того, у нас нет оснований для новых отсрочек. Я прибыл в Совет Безопасности с ясным, отчетливым ощущением того, что на нас надвигается катастрофа, ибо я знаю, что страна со столь малочисленным населением и со столь незначительной территорией легко может стать жертвой жестокого решения крупнейшей военной державы мира, причем такая страна даже не будет иметь времени для того, чтобы обратиться в Совет для того, чтобы последний принял меры для исправления положения, чтобы международное сообщество осудило действия этой державы.

Я хотел бы подчеркнуть, что вопрос о Панаме отличается от всех остальных вопросов, которые когда-либо рассматривал Совет в осуществление своих функций по поддержанию мира и восстановлению мира там, где он оказался нарушен. Армии Соединенных Штатов нет необходимости вторгаться в Панаму, поскольку она уже размещена на ее территории, она окопалась на боевых рубежах в самом центре территории Панамы. Военно-воздушным силам Соединенных Штатов для совершения нападения не нужно перебазироваться в Панаму, поскольку они уже находятся там, в постоянной боевой готовности, и, несмотря на всю связанную с этим опасность, проводят маневры и операции по запугиванию и устрашению даже в пределах воздушных коридоров, предназначенных для гражданской коммерческой авиации. Это же верно и в отношении совместных операций, проводимых сухопутными и военно-морскими силами, которые также представлены в пределах территории и вод, на которые распространяется юрисдикция Панамы.

30 сентября 1988 года на сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи наш Президент заявил о том, что Панама живет в условиях постоянной угрозы вооруженной агрессии. Это заявление и та деятельность, которую правительство моей страны начало впоследствии осуществлять с тем, чтобы мир узнал о фактическом положении в Панаме, а также тот факт, что наша страна приняла бесчисленные визиты представителей политических, рабочих, коммерческих и молодежных организаций других стран, до сих пор представляли собой единственные формы обеспечения своей внешней безопасности, к которым мы прибегали.

Кроме того, новое положение, в котором мы оказались, требует от нас ведения государственных дел иным образом, вооруженные силы в настоящее время находятся в постоянной боевой готовности, а это означает, что в том случае, если в отношении нас будет предпринята какая-либо сумасбродная авантюра, не следует рассчитывать на то, что она не обойдется без кровопролития.

(Г-н Риттер, Панама)

Есть еще один необычный аспект положения в Панаме, на который я намерен указать. Если то, о чем я говорю, станет прецедентом, то это будет грубейшим попранием гарантий, предоставленных Уставом странам, не располагающим большой военной мощью, поскольку интерпретация и сфера применимости принципов и положений документа, на основании которого была учреждена данная Организация, были бы поставлены в зависимость от односторонних прихотей государства, располагающего силой для того, чтобы навязать другим свою волю.

С 1 октября 1979 года, когда Договор о Панамском канале и Договор о постоянном нейтралитете Панамского канала вступили в силу, вооруженные силы Соединенных Штатов - а это недвусмысленно предусмотрено положениями этих двух договоров - обязаны при возникновении у них намерения проводить учения за пределами зон обороны, предусмотренных договорами, сообщать о таком намерении представителю Панамы в Совместной комиссии, которая представляет собой двусторонний механизм, предназначенный для осуществления связи и координации, созданный в соответствии с Договором о Панамском канале. Подобная деятельность неизменно согласовывалась с вооруженными силами Панамы, и панамские подразделения обеспечивали эскорт подразделениям Соединенных Штатов, сопровождая их с того момента, когда они покидали пределы какой-либо зоны безопасности, до того момента, когда они возвращались обратно или же вступали в пределы другой официально установленной зоны безопасности.

Эта процедура недвусмысленно изложена в действующих в настоящее время Договорах, которые, в целях обеспечения неприкосновенности суверенитета Панамы, даже запрещают военнослужащим Соединенных Штатов перемещения в военной форме за пределами зон безопасности, причем единственное естественное исключение сделано для военнослужащих, направляющихся к месту работы и проживающих далеко от военных объектов, или военнослужащих, выполняющих конкретные специальные задания, связанные с обеспечением защиты и безопасности канала.

На протяжении многих лет эти требования, регулирующие военное присутствие Соединенных Штатов в Панаме, выполнялись. Маневры, осуществлявшиеся за пределами зон обороны, всегда носили плановый характер и проводились двумя странами совместно; силы обороны Панамы принимали в них участие, и проведение этих маневров координировалось штабным составом Совместной комиссии.

(Г-н Риттер, Панама)

Аналогичным образом, передвижения военно-морских сил в водах, находящихся под юрисдикцией Панамы, осуществлялись при условии направления уведомлений и согласования, а полеты самолетов военно-воздушных сил Соединенных Штатов осуществлялись в соответствии с правилами, устанавливаемыми панамскими руководящими инстанциями в области авиации.

И вдруг, не дав никаких объяснений, вооруженные силы Соединенных Штатов приняли решение игнорировать эти требования Договоров, Договоров, которые в настоящее время находятся в силе. В результате началось враждебное по своему характеру проведение учений, учений, на которые 18 апреля 1988 года было обращено внимание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря Организации американских государств (ОАГ).

С тех пор наблюдается активизация этих враждебных актов, и в последние месяцы совершение подобных актов вышло за всякие рамки разумного. Я предлагаю членам Совета судить о том, являются ли описанные мной акты, а также те, которые я вскоре собираюсь охарактеризовать, актами агрессии в соответствии с определением, приведенным в приложении к резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, в которой говорится:

"Агрессией является применение вооруженной силы государством против суверенитета, территориальной неприкосновенности или политической независимости другого государства, или каким-либо другим образом, несовместимым с Уставом Организации Объединенных Наций, как это установлено в настоящем определении.

Пояснительное примечание: В настоящем определении термин "государство"

а) употребляется, не предрешая вопроса о признании или вопроса о том, является ли государство членом Организации Объединенных Наций".

(резолюция 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, приложение, статья 1).

Статья 3 гласит:

"Любое из следующих действий, независимо от объявления войны ... будет квалифицироваться в качестве акта агрессии:

...

(Г-н Риттер, Панама)

е) Применение вооруженных сил одного государства, находящихся на территории другого государства по соглашению с принимающим государством, в нарушение условий, предусмотренных в соглашении, или любое продолжение их пребывания на такой территории по прекращении действия соглашения".
(Ibid., статья 3)

Все описанные в этих положениях действия осуществляются в отношении Республики Панама, причем имеет место беспрецедентная эскалация таких действий. Я хочу очень кратко сообщить о некоторых из действий, которые можно охарактеризовать только как акты агрессии.

Во-первых, 5 января 1989 года в 1 ч. 25 м. утра близ шлюза "Мирафлорес", который имеет исключительно важное значение для функционирования канала, 54 солдата Соединенных Штатов, размещенные на военной базе "Клейтон" и принадлежащие к 87-й бригаде 5-го пехотного батальона, проследовали через район, который в соответствии с Договорами о канале, находится под контролем Панамы. В их вооружение входили 5 танков "М-60", 17 гранатометов и 37 винтовок "М-16". Действия этих солдат представляют собой грубое нарушение Договоров о канале, запрещающих подобного рода передвижения, предпринимаемые в одностороннем порядке.

Во-вторых, совершив безответственный, опасный и незаконный акт, 9 марта 1988 года в 1 ч. 20 м. утра боевой вертолет "Блэк хок", принадлежащий военно-воздушным силам Соединенных Штатов, на опасно низкой высоте совершил облет панамского военного района, известного как Хосе Доминго Эспинар.

(Г-н Риттер, Панама)

К маю 1989 года вооруженные силы Соединенных Штатов совершили 56 подобных инцидентов, все из которых являлись нарушением положений Договоров Торрихоса-Картера о канале. Но позвольте мне сейчас указать на те случаи, которые произошли за период, прошедший после последнего заседания Совета Безопасности по этому вопросу.

8 июня этого года без предварительного предупреждения или каких-либо консультаций вооруженные силы США начали размещение моторизованных подразделений, бронетранспортеров и артиллерийских орудий, значительного контингента войск и разведывательных и боевых вертолетов. Вертолет UH-58, экипаж которого не был знаком с местностью, зацепился за провода высокого напряжения и рухнул на землю. Все, кто находился на борту, погибли в результате пожара, и это явилось следствием действий, нарушающих Договор о Панамском канале. Они явились жертвами приказов, которые даже согласно внутреннему законодательству США, были незаконными, поскольку Договоры о Панамском канале являются также законом Соединенных Штатов.

18 июня 1989 года американские бронетранспортеры, боевые вертолеты и тяжело вооруженные ударные войска с пулеметами и винтовками незаконно начали продвижение к деревне Чилибре, в пригороде панамской столицы, и захватили водоочистительную станцию, которая снабжает питьевой водой почти треть населения Республики. Водоочистные сооружения в столице Панамы и в соседних районах оставались захваченными на протяжении 24 часов. Южное командование объяснило эти действия как проведение военных учений.

На следующей неделе, 25 числа, моторизованные подразделения и ударные войска при поддержке боевых вертолетов, летящих на очень малой высоте, вновь окружили важные военные объекты в Панаме.

В своем выступлении в Совете я не упоминаю все эти факты. Я выбрал для своего выступления лишь некоторые самые значительные события. У нас имеются документы, подтверждающие несколько сот случаев задержания панамских граждан, их оскорбления или унижения со стороны солдат Соединенных Штатов.

Недавно Республика Панама вновь подверглась нападению со стороны вооруженных сил США, что создало серьезную угрозу ее безопасности. 4 августа 1989 года в районе Фуэрте-Амадор солдаты Соединенных Штатов, в распоряжении которых имелись

(Г-н Риттер, Панама)

вертолеты UH-60, бронетранспортеры и 4 пусковые ракетные установки "Дракон" пулемет М-50, заняли позиции в начале жилого комплекса в районе, где проживает гражданское население, и избрали своей целью здания военной полиции пятой роты сил обороны Панамы, а также здание главного командования комиссии по обороне и безопасности канала сил обороны Панамы. Две другие ракетные установки были нацелены на те районы, где часто бывает гражданское население.

8 августа 1989 года вооруженные силы США начали продвижение военной техники, включая бронетранспортеры, по нашим дорогам. В ответ на мирные протесты панамских граждан в связи с передвижением военного персонала и техники эти солдаты преднамеренно своими бронемашинами разбили машины этих граждан и угрожали применить огнестрельное оружие. Они позволили себе оскорбительно топтать ногами панамский флаг, который несла группа демонстрантов, и оскорбляли и захватывали панамских граждан, включая представителей гражданских и военных властей, которые в связи с этим событием вышли на улицу, чтобы обеспечить безопасность этих панамских граждан.

Пока происходили эти события, сухопутные и морские силы США осуществляли вторжение в район Амадор.

Население центрального района страны подвергалось опасности в результате совершаемых на низкой высоте полетов трех самолетов А-37 военно-воздушных сил США, которые нарушали воздушное пространство Панамы и правила международной воздушной навигации.

Всего два дня назад, грубо нарушив Договоры о Панамском канале, бронетранспортеры и американские войска незаконного Южного командования перекрыли дороги к Фуэрте-Амадор, в военную зону, занимаемую армиями обеих стран, заблокировав доступ панамским гражданам в этот район и задержав двух панамских полицейских, которые выполняли свои обязанности по регулированию движения в этом районе.

Вчера, 10 августа, три военных самолета пролетели в боевом строю над главными казармами сил обороны, и беспрецедентным образом, подвергая опасности беззащитное гражданское население, боевой вертолет "Black Hawk" неоднократно совершал полеты над министерством иностранных дел Панамы.

(Г-н Риттер, Панама)

Вчера, проявив вопиющую наглость, вооруженные силы США захватили дорогу, которая связывает Панаму с остальной частью страны и саму страну со всей Центральной Америкой. Солдаты подвергли пассажиров автобуса унизительному обыску, что запрещается даже их национальными властями.

Сегодня четыре самолета ВВС США вторглись в воздушное пространство столицы моей страны.

Я хотел бы отметить, что предпринимались попытки оправдать некоторые из этих действий с помощью якобы существующего права вооруженных сил США беспрепятственно передвигаться по территории нашей страны. Но такого положения нет не только ни в одном из существующих договоров, но и более того, толкование такого якобы существующего права равносильно толкованию, которое может дать этому праву оккупационная армия в захваченном районе. Цель этих действий заключается в том, чтобы спровоцировать инцидент, заставив тем самым панамцев применить ответные действия в целях самообороны или использовав любые другие методы для того, чтобы оправдать начало операции по захвату Панамы силой.

Я думаю, что нет настоятельной необходимости объяснять основу такого опасного поведения. Совет полностью осознает стратегическую значимость Панамы, что объясняется не только местонахождением там канала, но и ее выгодным географическим положением, особенно в плане связи между двумя отдельными командованиями, которые составляют сложный военный комплекс США и который значительно превосходит потребности обороны канала.

Совет уже слышал - и возможно услышит вновь - искаженные утверждения, касающиеся политического процесса в нашей стране, роли вооруженных сил в национальном развитии и характера ее государственного руководства, все из которых являются открытым и бессовестным нарушением принципа невмешательства, поскольку эти заявления представляют собой субъективную и одностороннюю оценку внутренних дел Панамы, которые не могут служить основой ни для каких военных действий со стороны любого другого государства. Поэтому я не собираюсь обсуждать политику Панамы.

(Г-н Риттер, Панама)

Положение, на которое я хочу обратить внимание представителей государств - членов Совета Безопасности, заключается в том, что в стране существует состояние надвигающейся войны. Поэтому этот вопрос является срочным и требует срочного рассмотрения, это ставит под угрозу основную и фундаментальную функцию этого органа, созданного прежде всего для урегулирования вопросов войны и мира между государствами.

(Г-н Риттер, Панама)

Договор о Панамском канале от 1977 года и относящиеся к нему соглашения наряду с Договором о нейтралитете канала, которые вступили в силу в 1979 году, представляют собой график деколонизации в форме торжественно составленного соглашения, и поэтому их выполнение зависит от соблюдения правового режима, регулирующего поведение каждого государства в его взаимоотношениях с другими государствами.

Договоры предоставляют ограниченные права правительству Соединенных Штатов, и в них нигде не говорится о том, что правительству Соединенных Штатов позволяется безответственно разбрасывать взрывчатые вещества по полям и улицам Республики Панама, что уже привело к гибели и ранениям многих наших граждан, которые до сих пор находятся в больницах.

Ни в одном положении не содержится разрешения на использование воздушного пространства Панамы боевым самолетам, которые в результате отсутствия координации планов полетов с нашими органами, регулирующими воздушное движение, ставят под угрозу коммерческие полеты на авиалиниях Панамы, Соединенных Штатов и других стран.

Эти Договоры не дают ни малейшего основания вооруженным силам Соединенных Штатов занимать панамские объекты, необходимые для гражданского населения, так же как и устанавливать артиллерийские орудия, направленные на панамские силы обороны и стратегически важные сооружения.

В этих соглашениях нет положений, которые можно было использовать для оправдания размещения контингентов хорошо вооруженных войск в наших городах и поселках или для проведения учений боевых самолетов, которые весьма похожи на вооруженное нападение.

Когда командующий вооруженными силами Соединенных Штатов в Панаме принял произвольное и незаконное решение о снятии каких-либо ограничений на передвижение или действия этих сил, Республика Панама, с учетом наступательной военной мощи этой страны, была превращена в объект вторжения, для которого необходим лишь приказ об открытии огня.

Положение становится все более серьезным, ибо отмечаются случаи преступных действий со стороны военного персонала Соединенных Штатов, а их командующий постоянно открыто хвалится тем, что может расправиться с панамцами.

(Г-н Риттер, Панама)

Договоры о Панамском канале запрещают гражданским и военным лицам Соединенных Штатов вмешиваться во внутренние дела панамского государства, а военная сила, которую они представляют на нашей территории, в настоящее время используется не только для нашего запугивания и угроз с целью сломить нашу волю, но также и для того, чтобы подготовить необходимый сценарий, который поможет скрыть заготовленный предлог для начала задуманных ими военных действий.

Факты, которые я довел до сведения государств - членов этого Совета и международного сообщества в целом, вынуждают Республику Панаму выступить с заявлениями, в которых четко отражены различные варианты, определенные в качестве составной части ее внешней политики.

Я вновь подтверждаю, что Панама полностью осознает важную международную роль, которую она выполняет с начала этого века в отношении значительной части своей суверенной территории, которая была предоставлена для обеспечения международного морского судоходства, внося тем самым вклад в поддержку, укрепление и расширение международной торговли.

Мы подчеркиваем, что эта мирная и благородная роль, которая вносит вклад в дело мира и прогресса для всего человечества, будет всегда частью нашей судьбы и мы будем выполнять ее в полной мере в соответствии с нашим потенциалом независимого государства.

Однако хотя Панама и предоставляет столь ценное достояние в распоряжение всего человечества, мы также твердо стремимся к обеспечению того, чтобы к нам относились со справедливостью, которой Панама заслуживает, и требуем, чтобы было признано ее право на сохранение ее достоинства и чести. Поэтому мы добиваемся уважения нашего суверенитета и безусловного соблюдения всех положений Договоров о канале, которые составляют основу для функционирования и сохранения этого пути, соединяющего два океана.

Панамцы решительно заявляют, что военная угроза, - которая является нарушением Договоров о канале и ответственность за которую несет исключительно правительство Соединенных Штатов, - представляет собой каждодневную угрозу функционированию канала и миру в этом весьма чувствительном районе Центральной Америки, стабильность которого чрезвычайно важна для использования канала. Я повторяю: само функционирование канала сейчас поставлено под угрозу.

(Г-н Риттер, Панама)

Мы неоднократно предупреждали об этой опасности, хотя представленные нами доказательства до сих пор не привели к согласованным международным усилиям, использованию необходимой моральной силы, призванным сегодня положить конец подготовке вооруженной агрессии и другим нарушениям до истечения срока действия Договора о Панамском канале 31 декабря 1999 года.

Организация американских государств (ОАГ) также получила подробную информацию, дающую четкое представление о подлинных причинах спора. Однако во многих случаях, когда принималось решение о направлении специальной миссии ОАГ в Панаму, чтобы путем дипломатических усилий отыскать пути к миру, она, прежде чем услышать приветствия и пожелания успеха в выполнении своей задачи, узнавала о массированных военных приготовлениях вооруженных сил Соединенных Штатов, которые покидали зоны обороны, предусмотренные Договорами о канале, и совершали вторжения на территорию, оскорбительно демонстрируя отсутствие уважения к этой региональной организации.

Мы считаем, что пришло время всему международному сообществу обратить свои взоры на эту часть мира, поскольку Панама почти превратилась в театр войны.

Поскольку нельзя терять время, мы обращаемся к Совету Безопасности, сознавая как никогда ранее опасность положения и исходя из того, что канал должен служить всем, в этот торжественный момент мы приняли решение передать на попечение Совета Безопасности Договоры о канале с тем, чтобы этот орган мог гарантировать нормальное и эффективное функционирование пути, соединяющего два океана, над которым нависла опасность в связи с постоянными нарушениями Договоров, регламентирующих его деятельность.

Панамский канал, функционирование которого хотя и определено двусторонним Договором, заслуживает самого большого международного внимания, ибо акт войны, совершенный безнаказанно, либо под маской старых трюков, затрагивает всех и имеет самое важное значение для всех, поскольку он может создать прецедент и толкнуть человечество на опасный путь.

Моя просьба скромна и проста. Я не призываю выступать с осуждением или призывами к исправлению положения.

(Г-н Риттер, Панама)

Положение в Панаме требует присутствия военных наблюдателей, которые, как мы надеемся, могли бы прибыть уже в следующий понедельник, 14 августа, когда мы, кстати, будем праздновать 75-летие со дня начала функционирования канала для международного морского судоходства.

Я хотел бы со всей ясностью отметить, что, если Соединенные Штаты решат захватить Панаму силой, цена этого будет гораздо выше, чем считают те, кто сейчас подстрекает к применению военных средств, и пройдет много времени, прежде чем мир будет восстановлен на берегах Панамского канала.

Сообщество государств может добиться того, чтобы Соединенные Штаты отказались от своей цели осуществить агрессивную аннексию путем политического господства, поскольку свидетельства наблюдателей, которые должны быть туда направлены, послужат тому, чтобы факты нельзя было скрыть и чтобы они были занесены в анналы истории как преступление.

(Г-н Риттер, Панама)

Поэтому сдерживающее воздействие реакции совести народов мира и народа самих Соединенных Штатов, приверженность к миру которого постоянно возрастает, предотвратило бы этот варварский акт. Большего мы и не просим.

В этом, таким образом, и заключается суть требования Панамы и причина моего появления сегодня в этом органе.

Нынешним утром я также передал Генеральному секретарю записку, в которой выражается желание правительства Панамы принять у себя миссию добрых услуг Генерального секретаря для того, чтобы избежать нависшей опасности нарушения мира в регионе и провести на месте обзор ситуации, а также принять срочные меры, направленные на содействие снижению напряженности в отношениях между двумя странами.

Во всем мною сказанном нет и доли плода игры воображения. Состояние напряженности, существующее между армией Соединенных Штатов и панамскими силами обороны, реально и быстрыми темпами усугубляется. Таящаяся опасность катастрофической конфронтации должна открыть путь для быстрых превентивных мер со стороны всего остального международного сообщества.

Только высокий уровень профессионализма панамских сил обороны позволял до сих пор предотвратить перерастание эскалации провокационных действий, военных маневров, запугивания и устрашения населения в кровопролитие колоссальных масштабов. Но когда мирный народ, такой как панамский, копит чувство обиды и негодования из-за того, что самая мощная армия в мире грубо попирает его достоинство, эмоциональный накал становится неуправляемым. Этот конфликт приведет к печальным последствиям непредсказуемых масштабов. Омар Торрихос, при менее трагических обстоятельствах, чем сегодняшние, сказал нечто, что актуально своей опасностью и сегодня:

"Соединенные Штаты теряют стыд, а панамский народ теряет терпение".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я благодарю министра иностранных дел Панамы за теплые слова, сказанные в мой адрес.

Г-н ОКУН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Прежде всего, г-н Председатель, мне доставляет большое удовольствие приветствовать Вас на этом посту в августе месяце. Ваша страна и моя поддерживали и продолжают поддерживать близкие, искренние и плодотворные отношения. Делегация Соединенных Штатов с надеждой взирает на предстоящий благотворный период работы Совета под Вашим выдающимся руководством.

(Г-н Окун, Соединенные Штаты)

Вместе с тем позвольте мне выразить самую искреннюю признательность моей делегации послу Пеичу за его глубокомысленное руководство работой Совета в прошлом месяце. Он помог нам со своим неизменным мастерством, юмором, тактом и мудростью преодолеть некоторые сложные проблемы, и мы вместе с другими делегациями благодарны ему за его действия.

Вызывает истинное сожаление тот факт, что этот важный орган вынужден тратить свое ценное время и средства на заслушивание беспочвенных жалоб представителя режима генерала Норьеги. Документ, распространенный этим режимом в целях созыва нынешнего заседания, а также только что сделанное в Совете заявление, полны ложных фальсификаций и ложных свидетельств.

Истина же проста и доступна для проверки любому, кто возьмет на себя труд проследить события в Панаме. Фактически эта истина была полностью изложена в Организации американских государств (ОАГ) в ходе трех чрезвычайных встреч их министров иностранных дел: 16 и 17 мая, 5 и 6 июня и 19 и 20 июля. Не приходится высасывать из пальца тот вывод, что сегодняшнее маневрирование режима Норьеги есть не что иное, как стремление отвлечь внимание от того, что пытается предпринять ОАГ.

Как всем нам хорошо известно, 7 мая панамский народ пошел на избирательные участки. Несмотря на шантажи, репрессии и попытки массового мошенничества, оппозиционные генералу Норьеге кандидаты победили с преимуществом приблизительно три к одному. Эти результаты были документально засвидетельствованы прибывшими туда международными обозревателями и католической церковью. Генерал Норьега стал заявлять о том, что результаты выборов недействительны и напустил на победителей выборов головорезов, жестоко избивших самих кандидатов и хладнокровно убивших одного из их телохранителей. Кто может забыть картину этого ни чем не прикрытого зверства, обрисованную средствами массовой информации и облетевшую весь мир? И какова же была реакция режима Норьеги? Он заявил, будто Соединенные Штаты купили всю мировую прессу для того, чтобы опубликовать фальсифицированные фотографии.

Правительства всего западного полушария и всего остального мира публично и в частном порядке осудили злоупотребления генерала Норьеги в отношении прав лиц, принадлежащих к его собственному народу. ОАГ вмешалась в кризис 17 мая, когда на двадцать первом консультативном заседании министров иностранных дел она приняла резолюцию, которой, учитывая то, что

(Г-н Окун, Соединенные Штаты)

"печальные события и злоупотребления генерала Мануэля Антонио Норьеги в условиях кризиса и избирательного процесса в Панаме могут вызвать эскалацию насилия"

и что

"данный кризис может создать угрозу для международного мира и безопасности", постановляется возложить на трех министров иностранных дел и Генерального секретаря ОАГ

"чрезвычайную миссию по содействию осуществлению примирительных мер для достижения национального согласия, в результате которого, с помощью демократических механизмов, в возможно ближайшее время может быть осуществлена передача власти ...".

Ответом режима Норьеги на это постановление было утверждение, что Соединенные Штаты, мол, купили голоса народов нашего полушария.

Заседания министров иностранных дел продлевали мандат миссии 6 июня и вновь 19 июля. Миссия ОАГ в своем докладе министрам иностранных дел 19 июля заключила, что

"продолжающееся присутствие генерала Норьеги на посту главнокомандующего силами обороны было квалифицировано как его сторонниками, так и оппозицией, как один из факторов, если не единственный фактор, которыми необходимо заняться для урегулирования кризиса в целом и в частности правовой и политической ситуации, возникшей в результате аннулирования результатов выборов 7 мая".

20 июля, после рассмотрения доклада миссии ОАГ, заседание министров иностранных дел постановило

"просить миссию оказать сторонам помощь в проведении переговоров с тем, чтобы они могли договориться о передаче 1 сентября 1989 года власти с помощью демократических механизмов и на основании действующих в Панаме внутренних законов и как можно более скором проведении свободных выборов".

Миссия ОАГ, в осуществление своего мандата, посетила Панаму на прошлой неделе для принятия участия в возобновленной сессии трехсторонних переговоров. Каждая из трех сторон переговоров представила свои предложения, и переговоры должны опять возобновиться в конце нынешней недели. Соединенные Штаты присоединились к другим государствам нашего полушария в оказании поддержки усилиям миссии ОАГ. Президент

(Г-н Окун, Соединенные Штаты)

Соединенных Штатов лично провел консультации со своими коллегами во всем регионе в совместной попытке отыскать мирное урегулирование кризиса посредством многосторонней дипломатии. И каков же был ответ режима Норьеги ОАГ? Он настойчиво продолжал ставить личные интересы генерала Норьеги над интересами его народа. Создается впечатление, что с точки зрения генерала Норьеги панамский народ, который голосовал против него в соотношении три к одному, а также международная пресса и правительства западного полушария - все являются агентами Соединенных Штатов.

Истина в отношении деятельности Соединенных Штатов в Панаме столь же проста и доступна для проверки каждому, кто возьмет на себя труд проследить за происходящими там событиями. Представитель генерала Норьеги заявляет, что Соединенные Штаты стремятся аннулировать Договоры о Канале. Давайте раз и навсегда забудем об этой "утке". Соединенные Штаты подписали эти договоры, поскольку сочли, что они послужат нашим национальным интересам. Сейчас мы также считаем, что они продолжают служить нашим национальным интересам и мировой торговле. Они закреплены в международном праве и нашей конституции как закон этой земли. Президент Соединенных Штатов неоднократно подтверждал, что Соединенные Штаты будут полностью выполнять свои обязательства по этим Договорам.

(Г-н Окун, Соединенные Штаты)

Военная деятельность Соединенных Штатов в настоящее время целиком и полностью осуществляется в соответствии с Договорами о Панамском канале, без каких-либо исключений. Эта деятельность предусмотрена Договорами; и эти Договоры Соединенные Штаты неукоснительнейшим образом соблюдают. Г-ну Риттеру это хорошо известно, но, вероятно, он надеется, что его аудитория этого не знает. Он надеется, что простое повторение обвинений в интервенции произведет впечатление на членов Комитета, у которых есть более чем достаточные основания относиться к принципу невмешательства с исключительным уважением. Он надеется, что мошенническая апелляция к этому принципу позволит ему добиться от членов Совета того, чтобы они закрыли глаза на то, что генерал Норьега жестоко, злонамеренно лишает свой народ возможности осуществить право на самоопределение посредством справедливых и свободных выборов и ненасильственного протеста. Однако, в действительности, в этих утверждениях нет ни капли правды.

С февраля прошлого года со стороны режима Норьеги имело место почти что 900 самостоятельных нарушений различных положений Договоров о Панамском канале, все из которых носили преднамеренный характер и некоторые из которых были достаточно серьезными. Многие из этих нарушений были связаны с угрозами и физическим насилием в отношении военнослужащих Соединенных Штатов, размещенных в Панаме. Другие нарушения были связаны с попытками воспрепятствовать нормальному функционированию в соответствии с Договором американских военных и правительственных учреждений.

Кроме того, за последние 16 месяцев этот режим неоднократно направлял вооруженные патрули в районы, в отношении которых Соединенные Штаты в соответствии с Договором имеют право контролировать право доступа. Это привело к ряду перестрелок между военнослужащими Соединенных Штатов и Панамы, причем в ходе одного из подобных печальных инцидентов в силу случайного стечения обстоятельств погиб один американский солдат. Генерал Норьега по-прежнему пытается препятствовать нормальному функционированию канала, постоянно преследуя занятых в обслуживании канала рабочих, что в ущерб международной торговле приводит к увеличению стоимости прохода судов через канал.

(Г-н Окун, Соединенные Штаты)

Правительство Соединенных Штатов реагирует на эти нарушения положений Договора и другие враждебные акции со стороны режима Норьеги исключительно спокойно. Однако президент Буш в своем обращении от 10 мая, после того, как режим Норьеги учинил кровавую, зверскую расправу над демократической оппозицией, заявил, что мы будем обеспечивать безопасность своего персонала и защищать свои интересы посредством осуществления предусмотренных Договорами прав.

Осуществленное по указанию президента увеличение численности американских вооруженных сил в Панаме являлось непосредственным ответом на враждебные действия, предпринимаемые режимом Норьеги, - точно так же как и осуществление наших прав по Договорам и повышение боеготовности наших вооруженных сил, размещенных в Панаме. Мы излагаем свою позицию генералу Норьеге недвусмысленно, но ему не нравится наша позиция. Мы выполним свои обязательства по Договору; мы защитим американских граждан и американскую собственность; мы обеспечим безопасное и эффективное функционирование канала.

До нынешнего кризиса, до того, как генерал Норьега сверг законное правительство Панамы, между Панамой и Соединенными Штатами существовали отношения, которые были образцом сотрудничества между большой страной и малой. Действия генерала Норьеги положили конец этому сотрудничеству. Мы готовы возобновить эти традиционные отношения сотрудничества и совместные усилия по обеспечению безопасности канала, как только генерал Норьега откажется от своих незаконных попыток удержаться у власти и в Панаме будет восстановлено демократическое правительство.

Давайте говорить ясно. Соединенные Штаты не интересует, какие политические партии находятся у власти в Панаме. В прошлом мы тесно сотрудничали с Панамской революционной партией и мы сотрудничали бы с ней и впредь, если бы она победила в результате справедливых выборов. Мы тесно сотрудничали с этой партией в прошлом и будем рады сотрудничать с ней и в будущем, когда в Панаме будет демократическое гражданское правительство. Мы не заинтересованы в том, чтобы нанести какой бы то ни было ущерб военным или иным институтам в Панаме. Интересы Соединенных Штатов в Панаме - это интересы, разделяемые всеми странами мира: мы заинтересованы в том, чтобы функционирование Панамского канала происходило в соответствии с Договорами о Панамском канале в стабильной обстановке. Генерал Норьега дестабилизировал свою

(Г-н Окун, Соединенные Штаты)

страну, оттолкнув от себя свой собственный народ. Подлинная стабильность в Панаме может быть восстановлена лишь тогда, когда на основе постоянного демократического процесса будет обеспечено уважение к воле народа.

Соответственно, обращенный к Соединенным Штатам призыв соблюдать положения Договоров смешон - мы это делаем и будем делать и впредь. И напротив, генерал Норьега должен подчиниться воле своего народа, который в подавляющем большинстве призывает его отказаться от власти и позволить создать демократическое правительство.

Центральную роль в панамском кризисе играют личные качества и поведение генерала Норьеги. Организация американских государств недвусмысленно признала этот факт в своей майской резолюции, в которой она выступила с требованием о передаче власти в Панаме демократическим образом. Специальная миссия министров иностранных дел стран ОАГ недвусмысленно подтвердила этот факт в представленном ей 19 июля докладе о сделанных ей заключениях по вопросу о Панаме.

Созывая нынешнее заседание, режим Норьеги преследовал несколько целей. Он хочет отвлечь внимание международного сообщества от усилий, предпринимаемых Организацией американских государств в интересах достижения передачи генералом Норьегой власти и ее перехода в руки законного, представительного и демократического правительства. Этот режим отчаянно ищет способ поставить под сомнение уместность предоставления помощи Соединенными Штатами и, соответственно, всеми другими государствами демократической оппозиции в Панаме. И этот режим пытается некоторым образом представить данное заседание Совета Безопасности как признание членами Совета притязаний этого режима на законность после того, как этот режим был отвергнут подавляющим большинством панамского народа в ходе выборов, состоявшихся 7 мая.

Не сумев повлиять на исход выборов, несмотря на мошенничество и запугивания, к которым он широко прибегал, отменив результаты выборов, на которых победу одержала демократическая оппозиция, жестоко подавив протесты демократической оппозиции и затем проигнорировав позиции соседних государств, изложенные в рамках ОАГ, генерал Норьега теперь пытается использовать Совет Безопасности для того, чтобы подкрепить свои утверждения - которые он делает в Панаме - относительно того, что он облечен

(Г-н Окун, Соединенные Штаты)

законностью в глазах всего мира. Кто сегодня в этом зале - помимо представителя генерала Норьеги - станет утверждать, что абсурдные жалобы, нагло предлагаемые нам на рассмотрение от имени панамского народа, представляют волю этого народа?

Печальная слава режима Норьеги сейчас соперничает с известностью самых страшных диктатур нашего века, и, к сожалению, на это есть все основания. Этот марионеточный режим совершает бесстыдные акты мошенничества и жульничества в ходе выборов для того, чтобы лишить панамский народ права выбирать свое собственное правительство. Этот режим повинен в политических убийствах и пытках, в незаконной торговле наркотиками, "отмывании" денег, грубых нарушениях прав человека, участии в попытках свергнуть демократические правительства соседних стран - разве это не ужасающий перечень?

Подлинная проблема в Панаме, как заключила ОАГ, очевидна - это генерал Мануэль Антонио Норьега. Он пребывает у власти только при помощи силы и держится за власть исключительно в своих личных интересах. Его собственный народ хочет, чтобы он ушел и ушел немедленно. Единственное решение нынешних проблем Панамы - это то решение, за которое выступает ОАГ, а именно: генерал Норьега должен отказаться от власти и должен дать возможность создать демократическое правительство. Этого не спрятать ни за какими фальшивыми обвинениями в данном Совете, и Совету Безопасности не следует больше тратить время на рассмотрение таких обвинений.

В соответствии с Договорами о Панамском канале Соединенные Штаты обязаны обеспечивать эффективное и безопасное функционирование канала до тех пор, пока в 2000 году он не будет передан панамскому народу. Это обязательство имеет большое значение для международного сообщества и для панамского народа. Мы относимся к этому обязательству самым серьезным образом. Мы будем соблюдать букву и дух Договоров; мы будем настаивать на том, чтобы режим Норьеги поступал таким же образом; и мы не потерпим вмешательства с чьей бы то ни было стороны в нашу деятельность по выполнению своих договорных обязательств.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я благодарю представителя Соединенных Штатов за любезные слова, сказанные им в мой адрес.

Министр иностранных дел Панамы попросил слова. Я предоставляю ему слово.

Г-н РИТТЕР (Панама) (говорит по-испански): Я выражаю сожаление по поводу того, что представитель Соединенных Штатов вместо того, чтобы говорить о преступных актах, совершаемых в Панаме, выступил с традиционным заявлением, какие мы слышим во всех международных форумах, с заявлением, которое не дает ответа ни на одно из обвинений в совершении нарушений и актов агрессии, которые делегация Панамы предложила вниманию Комитета.

(Г-н Риттер, Панама)

Я не хочу отнимать у Совета Безопасности много времени, но я хотел бы просить Вас, г-н Председатель, чтобы Вы позволили членам Совета Безопасности посмотреть в течение нескольких минут небольшой фильм, снятый любителем в столице Панамы вблизи района, где расположена штаб-квартира сил обороны Панамы, а также с моста, который связывает столицу Панамы с остальной частью страны и находится вдали, - я повторяю - вдали от зон обороны. Все это происходило без каких-либо консультаций с военными властями. Но прежде чем будет показан фильм, и не желая вступать в полемику относительно того, соблюдают ли Соединенные Штаты Договор или нет, я хотел бы зачитать статью Договора, о которой члены Совета могли и не знать, но которую стыдно было бы не знать представителю Соединенных Штатов. В этой статье Договора говорится:

"Для осуществления передвижения любого военного конвоя или большого количества транспортных средств в единой колонне за пределами зон обороны вооруженные силы Соединенных Штатов должны консультироваться с объединенным советом с целью достижения соответствующих договоренностей о перемещении, в случае если время и обстоятельства позволяют это сделать, включая сопровождение панамских транзитных патрулей".

В последующих соглашениях Панама и Соединенные Штаты договорились, что термин "конвой" будет использоваться для обозначения трех или более транспортных средств. В том же Договоре о Панамском канале говорится, что Республика Панама будет предпринимать необходимые меры координации воздушных полетов в Республике Панама, с тем чтобы обеспечить, в соответствии с миссией вооруженных сил Соединенных Штатов, максимально возможную безопасность для гражданского и военного воздушного сообщения.

Я повторяю то, что я сказал в своем основном выступлении, на которое, к сожалению, представитель Соединенных Штатов не дал ответа, - что для осуществления любого военного передвижения в Панаме требуются консультации с объединенным советом.

Я буду признателен, если Совет уделит несколько минут своего времени для просмотра этого фильма. Если позволите, г-н Председатель, я воспользуюсь потом еще минутой времени для заключительного заявления.

В зале Совета Безопасности демонстрируется видеофильм.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я предоставляю слово министру иностранных дел Панамы, который попросил разрешения продолжить свои замечания.

Г-н РИТТЕР (Панама) (говорит по-испански): То, что сейчас видел Совет, не было смонтировано в студии; это подлинные кадры, запечатлевшие солдат, вертолеты, корабли и танки.

Тем, кто незнаком с Панамой, возможно, стоит разъяснить, что они видели захват гражданской территории, незаконный обыск гражданских лиц и незаконное присутствие танков и военного персонала за пределами зон обороны без согласования с силами обороны Панамы с целью запугивания панамского гражданского населения.

Я считаю, что эти кадры говорят сами за себя и убедят тех, кто мог бы подумать, что я приехал сюда, чтобы рассказывать небылицы. Кроме того, это еще не все, и есть другие кадры, но я не хочу отнимать много времени у Совета на его показ, фильм будет передан в распоряжение Совета.

Я хотел бы сделать разъяснение в связи с рядом прозвучавших здесь утверждений, особенно в отношении Организации американских государств (ОАГ).

Правительство Панамы в консультации со всеми министрами иностранных дел государств Латинской Америки поддержало резолюцию от 17 мая, поэтому заявлять о том, что Соединенные Штаты покупают министров иностранных дел, - означает давать совершенно неправильную оценку министрам иностранных дел нашего региона и делать необоснованные утверждения.

Я хотел бы дать одно разъяснение относительно миссии ОАГ. Никогда Панама не стремилась и не стремится чинить препятствия подобной миссии. Напротив, она всегда сотрудничала с ней. Как я сказал в моем заявлении, когда бы миссия ни приезжала в Панаму с единственной целью - помочь сторонам в конфликте в Панаме, панамским политическим силам добиться согласия внутри страны, что и является ее мандатом - содействовать вовлеченным сторонам и политическим силам в Панаме, - всегда проводились акции, подобные тем, что мы видели. Эти действия были осуждены министрами, побывавшими в Панаме, которые сочли позорным то, что на пути дипломатической миссии доброй воли стоят подобные военные акции.

Вот почему мы считаем необходимым поставить вопрос на рассмотрение Совета Безопасности. Миссия ОАГ в Панаме имела конкретный мандат - добиться согласия на национальном уровне между политическими силами.

(Г-н Риттер, Панама)

Несомненно, что назревает конфронтация между армией Соединенных Штатов и населением и силами обороны Республики Панама. Вот почему мы обратились в Совет.

Разве Соединенные Штаты столь неукоснительно выполняли Договоры о Панамском канале, что они не сочли необходимым ответить хотя бы на одну жалобу Панамы, касающуюся нарушений? Что бы представитель Соединенных Штатов ни говорил о выполнении Договора, я бы попросил их не препятствовать выезду миссии Организации Объединенных Наций в Панаму, чтобы увидеть, что там происходит и убедиться в угрозе международному миру и безопасности. Я думаю, что Соединенные Штаты сделают все возможное, чтобы помешать осуществлению такой миссии, поскольку они знают, что мы не можем каждый день представлять Совету Безопасности только что показанный фильм и что заявляя о выполнении, они будут по-прежнему скрывать нарушения Договора.

Как я уже говорил, Договор о Панамском канале, пакт о нейтралитете которого открыт для всех стран мира, сегодня является мертвой буквой; Соединенные Штаты не выполняют его.

Давайте будем надеяться, что не будет больше препятствий для проверки на месте не только нарушений выполнения договора, но и надвигающейся опасности конфронтации.

Г-н ОКУН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Я заметил, что в своих только что высказанных замечаниях и показом фильма представитель Панамы не опроверг утверждений, которые я сделал в своем выступлении, касающихся прежде всего заявлений Организации американских государств о причине проблем в Панаме. Более того, он не смог их опровергнуть, поскольку причина - в генерале Норьеге и установленном им незаконном режиме. Все объясняется этим фактом, и это - неоспоримый, трагический факт.

Представитель Панамы стремится запугать Совет сообщениями о мифических американских военных вторжениях и тому подобным, но что конкретно показано в фильме? Даже с поправкой на непрофессиональный характер фильма я должен сказать, что я увидел группу людей; дороги были открыты, несколько машин проехало. На улицах Нью-Йорка каждый день можно увидеть нечто более худшее.

Нет, в данном случае показ фильма не достиг цели. Я немного удивлен, что его показали. Если в фильме или в том, что нам еще представили, есть что-либо достойное нашего изучения, то поскольку фильм будет находиться здесь, я уверен, что компетентные власти посмотрят его. Но я в нем ничего не вижу.

(Г-н Окун, Соединенные Штаты)

То, что происходит сейчас, как я уже говорил ранее, - крупномасштабная попытка отвлечь внимание Совета и увести его от коренной проблемы - незаконного стремления генерала Норьеги удержать власть вопреки воле своего народа. Вот вопрос, который надо рассматривать.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я предоставляю слово министру иностранных дел Панамы, который вновь попросил слова.

Г-н РИТТЕР (говорит по-испански): Я буду краток и коснуть лишь одного момента.

Из всего длинного перечня обвинений, которые постоянно повторяются и пополняются, ни одно не удивило меня так, как обвинение представителя Соединенных Штатов в том, что я пытаюсь запугать Совет Безопасности или что такая страна, как моя, может вызвать страх у пяти великих держав мира и всего международного сообщества.

Я отмечаю вновь и выражаю сожаление, что не получил ни одного ответа на наши сообщения в отношении нарушений и актов агрессии, которые показаны в фильме. В своем заявлении я говорил о терпении панамского народа, которое засвидетельствовано в увиденных нами кадрах. Не было получено ни одного ответа, как не было даже упомянуто о миссии Организации Объединенных Наций, которая могла бы проверить положение. Это вызывает сожаление.

Я вновь благодарю Совет за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Список ораторов на этом заседании исчерпан.

Следующее заседание Совета Безопасности для продолжения рассмотрения данного пункта повестки дня будет определено в ходе консультаций с членами Совета.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.